

فانوغالی

# شاعر اعظم مکتوب

امیرانشتر صحیح نظر می ناستید

ایکتی بیگ

صاحب و ناشری

کتابخانه جهان صاحب : مهران

بول — ابوالسعود جاده سنده جهان برادر مطبوعی

۴۱ - ۱۳۳۹



استا

1988  
1988

فائق عالی

# شاعر اعظم مکتوب

امیرانستہ صحیح نظموی سائیلہ

۷

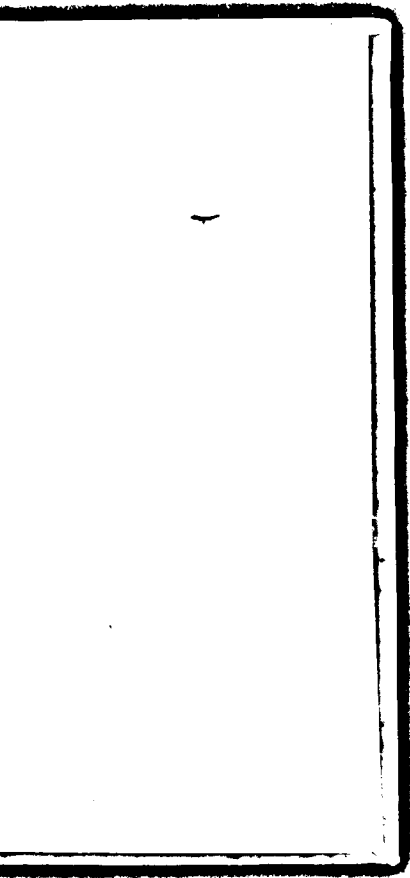
ایکٹی بیگ

صاحب و ناشری

کتابخانہ جهان ماحی : مهران

استانبول — ابوالسعود جادہ سنده جهان برادرزہ مطبعہ سی

۱۳۳۹ — ۴۱



مليانه نظيفك شاعر اعظمي

موقع ويانه .

بضربه معكوس ايله دوشمش اويانه .

هپ ترسته دوشمشدرونك كيديكي شير ؛

هم بالدفعات !

اونلرله ياتوب قاتقار ايمش ، كنديسي سويلر ،

وقتيه بوتون « بول » [\*] ده يايلا مشسده هيات ،

جلاهسي صولمش !

وقتيه سياه ، شمدي فقط يم يشيل اولمش

بربالطوسي واردر .

تلك كوزلكي واردر ، كيجهلر قنديليدر او .

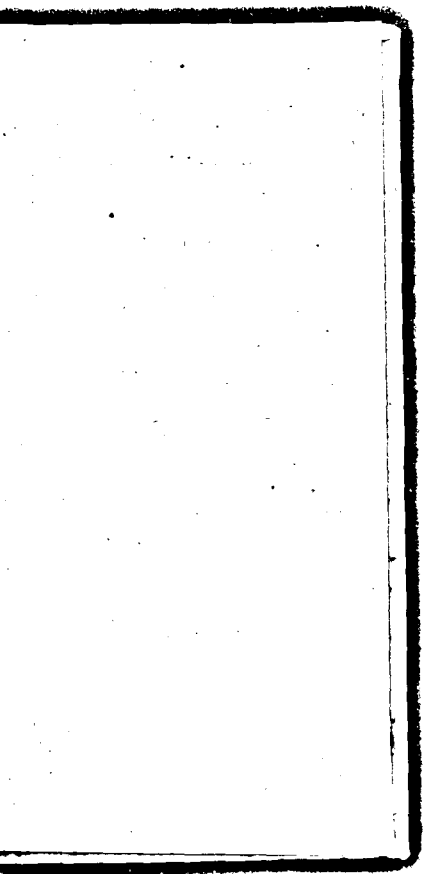
يارب نه حيات !

جبلر دايك آرزوق ...

لكن نه ضرر واركه دايكدن دوشمچك يوق .

برقورقوسي واردر :

ميخانلرك ساعت تمطيلي يك ايركن ...



شاعر اعظم

استاد جليل ،

غريشته بوكون حالكي تصوير ايله توصيف ،  
ياخود ، او بو يوك فسكي ، بوق ، طالى تريف  
قصديه يازمش ، و المالك و مؤتم  
شعرك ، بنى استاد ،

سوق ايلدي بروادي آلام و ملاله ،  
بر لحظه ، ده وادي ضلاله .

بر خطبه بو ، بر خطبه ارشاد ،

بر سبلي ايقاظ .. اوت آما ، اولاجقى

بر قومه كه چوق كره خواصيله عوامي

تفريق ايدمز خادى كيم ، هادى كيمدر ؟  
هيات !

شاعر ،

قارنلر ، انيم ، ديبه جك : « هپ بوشكايات

« بر نبنده حقيقتسده بر بارجه لطفه »

قدر ،

صوص ،

بر الحز ماسد

پر کجی (جہاز) کٹر ؟  
منہ پندر او .

لاستیکری پر باشقہ سنکدر کہ پورور کی ،  
طورماز آہندن فایار اکثر .

سر پوشی نہ فسر ، نہ کلاهدر ، نہ صابر قدر ،  
فایاق نہ دکدر .

پر شایقی ؟ حانا ! او اولک گندبہ مخصوص ،  
پر باشقہ سنکدر ،

کشکول کئی روشی .

مارینی قاری اولان یوق ، صوری پورل :

کیمر پر علامت ؟ بوسیت نہ قیایندر ؟  
اور گوگرتیم ، صوس !

پر قوشہ ، پر عووع ، قوشقہ بیانی .

بعضارہ موئیکی تصدیق ، طور پورل .

دلک ، فقریہ برضما

آکچق بری واردر اوکا دیر : شاعر اعظم

کانون اول ۱۹۶۶

عبدالحی عامر

[۱] فائز مکتوب اور مکتوب کاتب کی تالیف .



برپارچه ، خلاصه

خليفة ،

لی

البت

ورت !!

كوبك شى ؟

ی ، حالا

كه لازم ؟

## شاعرا عظمه مکتوب

صور ، کوستر بوریس سکا بر ناظر ناظم؛ [۱]

زیرا ستردر

ادراك رشید به او بولش بونی ، بللی .

صورهك در او : « چیمماز بودیکنی

» یوللر بزم ایلرده کلستان رفاهه ،

« چیمماز ، و کیدر ققرو ضرورت دینلن بر

» کرداب سیاهه ،

» ادنای مقابر .

» بر قومك اب نعمت عرفانی ایمشك ،

» یوق شاعرا عظمه ، داها بیلم نه .. فقط باق

» هر کون یاری طوقهك یاری آج .. وحدت اینسك

» کون کورمخ ، انشیز ورطوبتلی دجیلانی

» بر حجهك ای معتكف ، بیروفقیری ،

» ای برسورو اوهام وابطیلك اسیری ،

» داعی کینزسك ، فقط آرزق

» عشك بیله بو قدر ؟

[۱] ( ج - ناظم ) امصاسبه ( تروت فنون ) . معظمم یاولر یاران دالمیه  
ناظر اسبق ویدید .

پوف ، چپسی ، حقیقت ... هادی بر بارچه ، خلاصه  
بر بار چهره اولسه ،

پونان ، یوقارزون بیله ایش بائنده حقیقه ،

بیک شانی رقیبه یوتون مجلس منی

مستغرق آلام و عجب اولانی ... البت

ایک ایش یورونک اولادی بریشان ضرورت ایش

برمکه ایجاب عجب ایلدیجک نی .

کریچک نه تھلی ا

یز کوکوره ، سورسون که بو طالع نه کوک نی ،

طاری لری ، ظفر لری ، فینتی لری ، حالا

هر کون یکی بر شاه آو اطاغ ،

بالاده نهان مسطری ساقطره اسواج

بر خاک جهائنده اولوب مشعل قدرت

دات یله ، شکیبیه له ، هر فرقه

باطله ایضله رعایت ،

یونفر نه عبت نی ، ناعصر نی .. نه که لازم ،

سلمان و رفاعت بولی برده و کورده ،

شاعر اعظمه مکتوب

یرمعه ایکن حاکم عضویت ، اوت سن  
بیلرجه دولاشدک بوتون اطباق ضیاده ،  
الوان ایله ، انوار ایله ، اشعار ایله سرمست ؛  
اصلاک ، صانهرق نور و ضیادر ، منادی  
بدیخت ، آرآدک نور ایله امکان تقدی .  
اک صوکره تهی معده ، تهی جیب و تهی دست  
خشینتله اومستی الهیدن اویاندک .  
س زهره لرك نارینه یاندک .  
مدهشسه سقوطک ،

خون جگر اولمشه بوکون جرعه وقتوک [۳]  
هپ کندی جزای عملکدر :  
اولدک نه به افلاک ساهوده طائر ؟  
ایچدک نه به سرچشمه الهام خدادن ؟  
فانیلره ، خاکیلره انوار بقادن  
یرلمه چالوب بخش وهدیه ،

[۳] خون جگر اوانی جرعه وقتوک .

مقبر - عزیزالین ماسر

• دوجھان دیلن دائرہ فاسفون بیق •  
 • رفقاریکی اطوارمہ • مشوارمہ اویڈور •  
 • کاشانہ سامانہ وارر داخل اولورسک •  
 • الا • اولواقدن جیفامازسک بولھولورسک •  
 • ناموس وخصیلت کی الفاظ ومعانی •  
 • النساء اولور باعث ادھاروتدی • •

پتک دوغرو اہ۔ اوت سن دہ جیتوب آلت اولایدک  
 ہردوردہ پتک شر آفسادہ •  
 یا • سن دہ بوتون قلع خصوصیتی بولایدک  
 سانی اولورق ہی ضررعام عبادہ •  
 اطرافکی صارماری اولھوالعصائب •  
 قومکے محاسن • وھجاری  
 پردولہ خدمتہ معانی • اجرت آایدک •  
 مسورہ یا مکشوفہ نابولہ کہہ جلاایدک  
 برخطہ دوشربیرسک اوقیای کسارہ • [۲]  
 عبادتہ معاد ایشہ بوطورالھن اساساً •

شاعر اعظمه مکتوب

میخانه قیامتش، یاییقلمش نه بئس وار !  
میخانهك اولوردی  
هر بلدهده مستغرق انوار  
اك محتمم ، اك بوسلو اوتلار .  
تالار طرز ازارهوی وهوسكده  
هر بویده وهر رنگ ایله سنده  
نادیده كوزلار و كوزلار و كوزلار  
هب خادمة چالت میستانهك اولوردی .  
هر یازدی بر بوسه افسانه ایچردك ،  
مست امل ، اغوشدن اغوشه كچردك .  
صاچلر <sup>داغیلوب</sup> ~~داغیلوب~~ اولدیمی همحالت فکرت  
افكار دالوب قالدیمی حسرت [۱]  
مصنوع بد قدرت اولان فیل دیتی اللر  
شانهك اولوردی ؟

[۱] صاچلر داغیلوب مثال فکرت  
افكار دالوب قالدیمی حسرت.

عبدالرشید جاسر

بر حرم ابدی ، شایسته جزای ابدی بہ ۔

بیچارہ اونیرنگ دہلی

صانداک تہ قازانداک ؟

بیچارہ عیب آعلتک سپاہی

شعر گدہ بانداک تہ قازانداک ؟

اونیرجہ مرجع بولہ سن وہ

بر کینش اولانداک عہدہ کور ، ہائی نا اولوردی ا ۔ ۔

سلمان جہان حول چراغ ہوسگدہ

پروانہ اولوردی ؟

ہر باغیہ ہوسگدہ بر نامہ طاشیرداک ؟

ہر کون ہوس ذاتک تابع ،

ہر ہوسداک انجاب حضور طائتہ تابع ،

مسعود و مرطہ دولاشیرداک ؟

پاز کاسیئی نوردمہرہ ، سورہ ہرہ

فوش کادریی پارسہ ، یا ہرہ ۔

ازادک اولور ، شہ شہیدہ کاناہک اولوردی

شاعر اعظمه مکتوب

اڀر کيچ ڀنه برعفو عمومي ، ڀنه عودت ،  
بر کون ڀنه احراز نظارت ،  
بر کون ڀنه دولتو اقدم ،  
محكوم محاکم ڀنه حاکم ، ڀنه حاکم .

جدي بالطائف ، ياهزل . . . نيهه بوسوزلر

کافي . . . وحيقت بوکه کنديک

کهيار مسلسل کي آثار بلندک

هپ ملته شان اولديني نسبتدهده بکسر

حاک بزہ قاهر

بر شين و حجاب ابديدر .

روحک کي جسمکده سنک بيلميه جکدي

سنتخوختن ، هيچ بر مرض و درد فاني ،

روحک کي جسمکده ايجوب کسه کر کدي

آب بقايي .

فقرکده فقط ثروت روحيه که برهان ؟

رشک و حسد ايلر سکا قارون کي شاهان .

بالین سرک هر کیجه بر سینئه دلبر ،  
دلبره بالین ده سنک سینک اولوردی .

••

هپ فرقه وهپ انتریه یله

مشغول اوله رق ایرملیدر مقصده هر بار . .

افکار عمومی به فضله

اسناد اهمیت ایدنلر یا کیلیرلر . . .

مشروع ،

ممنوع ،

بوشدر و غبدر . . و او حکام و محاکم

اکنجه لی شیلر . . ؟

قانون جزا قاجقینی بر قائل و ظالم

بر کون کلدرک ملته حکم اتمدیمی دی ؟

محکوم مکرر ،

خان و طیبی کده خائف ، بته شیمدی

صایدیه ده وادی فراره

کیم دیرکه او کلز بته بر کون سرکاره ؟



شاعر اعظمه مکتوب

هر سوده ، سنيديده لباسك  
تقيل ايديليز بالب تعظيم ومباهات .  
سن هانكي قيافته ، نه موقمده بولونمك  
سلطانك اوت ، همده نصل صاحب شوكت ؟  
يوقدر سني بر لحظه بوكون سلطنتك  
خلع اليه بهجك قوت وقدرت .  
سنسك ، اوت اي شاعر داهي ،  
سلطان حقيقي وشهناش آلي .

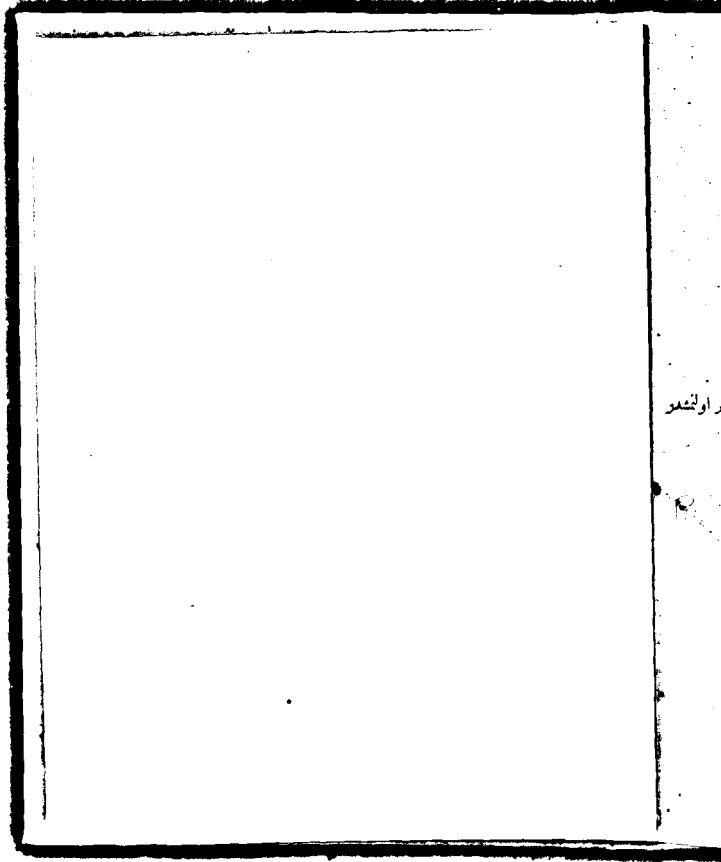
بو يوك آله : ۲۶ كانون اول ۱۹۲۲ فاني عالي



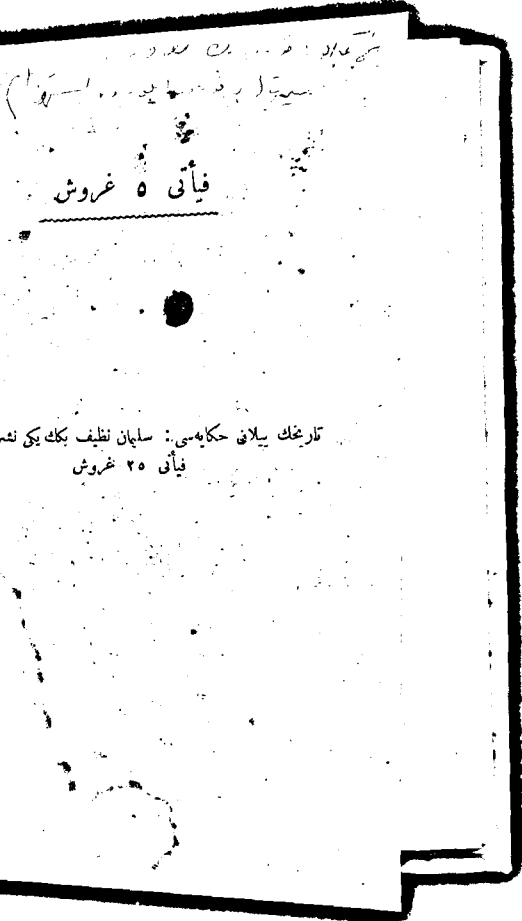
اک زنگینی سنسک بوجھانک  
سلطان سما پایہ سیک ملک دھانک .  
مادی اوضورت دہ کالاتیکہ منضم  
پر باشقہ مزیت ؟  
پیغمبر اعظم کبی ، ای شاعر اعظم ،  
فقیرک سکا بر فخر [۱]  
لکن بڑہ بر قہر  
پر قہر و اذیت .

فقیرکدن اوپر دفعہ شکایت اذادہ  
محبوب خدا اڑینہ عرض تبعیت ؟  
تغذیب ضرورتدن او محبوب خدادہ  
پر دفعہ جیقا رمشدی براواز شکایت ]  
ای سن کہ بوکون سرور و فیخر ادباسک  
اولسہ دہ ہہات

[۱] الفخر فخری .. جدیت نبوی .  
[۲] وکاد الفخر ان ، کون کفر .. حدیث نبوی .



الشمس



کتابخانه عمومی شهرداری تهران

کتابخانه مرکزی (پارک سیدالشهدا - تهران)

فیاض غروش



تاریخک بیلابی حکایه‌سی: سامان نظیف بکک یکی نشانی  
فیاض ۲۵ غروش

یکی نغمه اول نشود

سیت ( بر فرزندوں کو )

فیاتی ہ غروش

تاریخک میلان حکایتی: سلیمان نظیف بکک  
فیاتی ۲۰ غروش